



KICKER®
DS COMPONENT SYSTEM

DS600.2, DS650.2, DS680.2

KICKER®



DS Component System
Owner's Manual

Models: **DS600.2 / DS650.2 / DS680.2**

Congratulations on your KICKER purchase

Please record your purchase information and keep your sales receipt for validation of warranty.

Authorized Kicker Dealer: _____

Purchase Date: _____

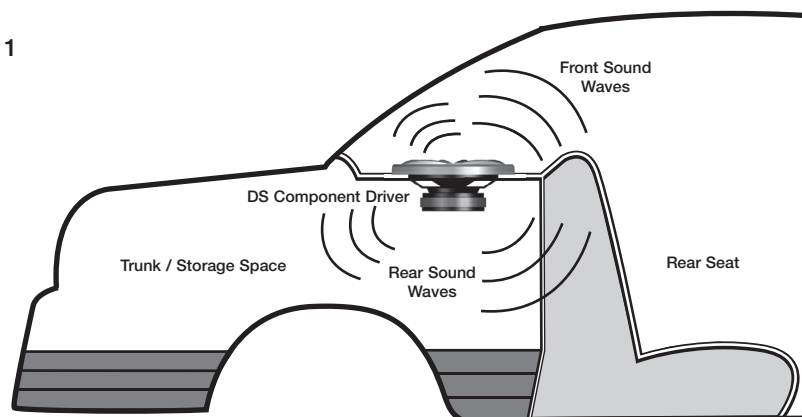
Speaker Model Number: _____

Your DS components were specially designed for "Livin' Loud" out in the harsh automotive environment. They are made of advanced materials and construction techniques to maintain optimal performance for years to come.

Application

The Kicker DS component systems are specifically designed for mounting in free-air applications. The speakers do not require a sealed enclosure for optimum performance. It is important to isolate the sound coming off the front of the driver from the sound radiating from the back of the driver. This isolation is usually accomplished by using the driver in a factory speaker location, or in a location with a semi-isolated rear chamber. See Figure 1.

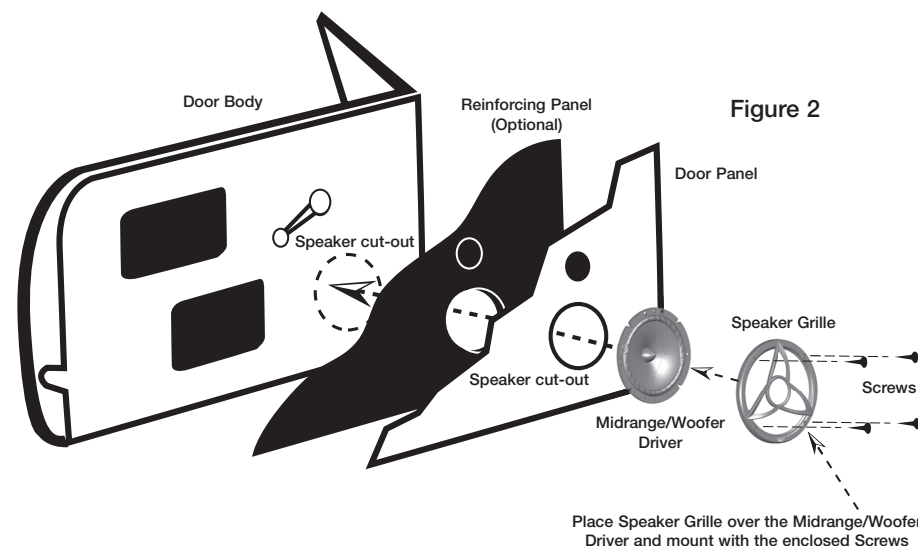
Figure 1



Location

The sound produced by the DS components is directional, particularly for the tweeter's sonic output. The external crossover has a High Frequency Output Attenuation switch (0, 3 & 6dB) that allows for added flexibility in positioning the tweeter. Find the best location for stereophonic sound. If necessary, add more DS component systems to the audio system to help distribute and balance the sound. After determining the best mounting locations, carefully check the areas where the mounting hardware will be placed. See Figure 2.

Note: All specifications and performance figures are subject to change. Please visit the www.kicker.com for the most current information. To get the best performance from your new Kicker speakers, we recommend using genuine Kicker Accessories and Wiring. Please allow two weeks of break-in time for the speaker to reach optimum performance.

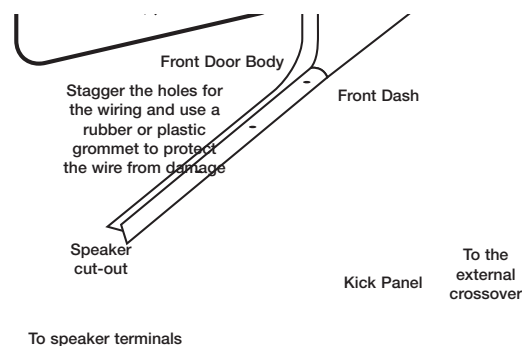


Woofer Mounting

If you are replacing factory speakers in their original locations, you may have to enlarge the speaker cut-outs and pre-drill new screw holes using a 7/64" (2.5mm) bit. Custom mounting locations will require more preparation and work. In either case, make sure the speaker will not interfere with the trunk and door opening and closing mechanisms, and the enclosed screws will not puncture the fuel tank, wiring, or interfere with any other mechanical parts on the underside of the mounting surface. Cycle the windows all the way down and up.

If the speaker cut-out locations require you to cut metal, avoid structural metal and braces. If the door body and panel cannot support the weight of the speaker, an optional reinforcing panel (thin piece of wood or Medium Density Fiberboard) may be sandwiched between the panels. Mount the speaker to the vehicle as outlined in Figure 2.

If factory speaker wiring is not available in your desired location, it may be necessary to run the supplied wire through the door jamb. The speaker wire should be kept away from sharp edges and avoid the possibility of getting pinched by the door. An existing grommet in the door jamb is the ideal place to run the speaker wire. If the factory hole and grommet do not exist or are inaccessible, you must drill a hole to run the speaker wire through the door jamb. Be careful not to drill into other wiring or exiting door mechanisms. Any time a wire is run through a hole, it is necessary to insert a rubber or plastic grommet to protect the wire from damage as outlined in Figure 3.



If the supplied hardware is not applicable to your installation, some other means of securely attaching the speakers to the vehicle must be used.

Figure 3

Tweeter Mounting

The tweeter can be mounted one of three ways: flush, angled-surface and angled mounting. For flush mounting applications, please refer to the illustration in Figure 5. Choose a flat location on the panel with space behind the panel to allow room for the mounting nut. After checking the clearances, cut a 1 9/16" (4cm) diameter mounting hole in the panel. Place the shorter mounting nut behind the panel (only use the longer mounting nut if panel thickness prohibits the use of the shorter mounting nut). Feed the wire through the optional tweeter flange, the hole in the panel and the mounting nut. Mount the tweeter by screwing the mounting nut onto the tweeter.

For angled-surface mounting applications use the angled-surface mount cup as a template and pre-drill one 7/64" (2.5mm) screw hole for attaching the angled-mounting cup to the panel, and a 5/16" (8mm) hole for the wires. A M3 pan-cross head wood screw is supplied to attach the mounting cup to the panel. Position the tweeter over the attached angled-mounting cup and press it into position. See Figure 6.

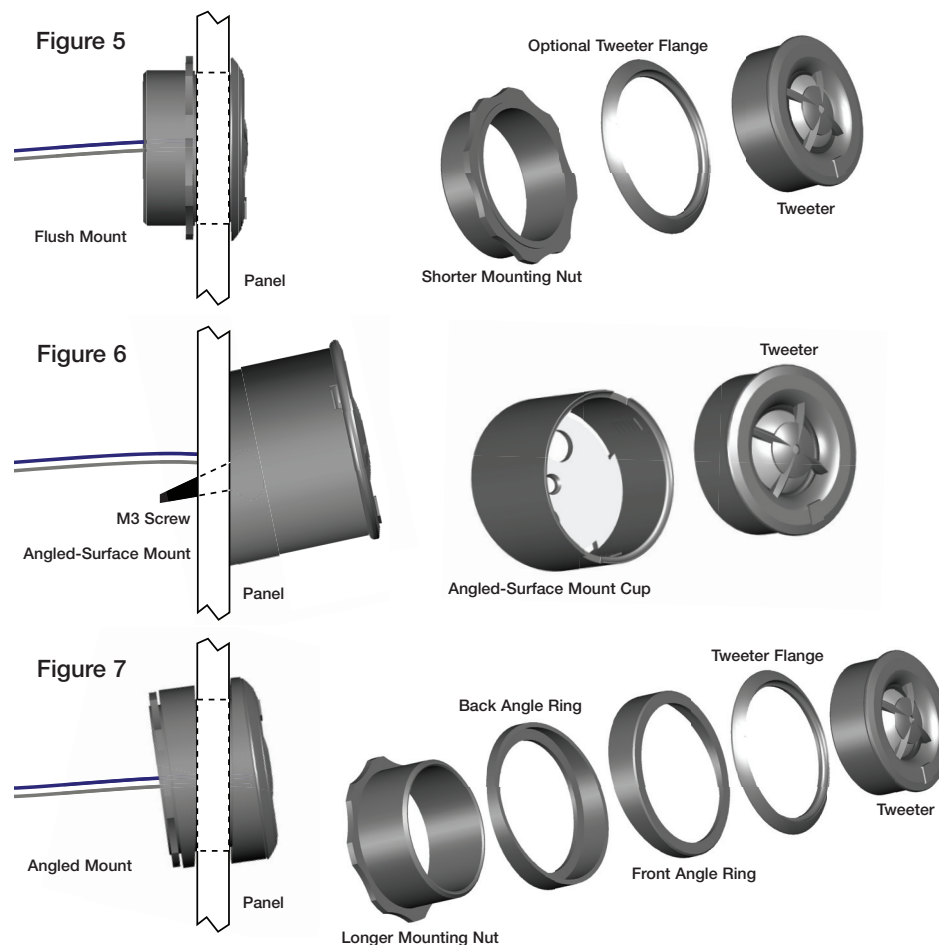
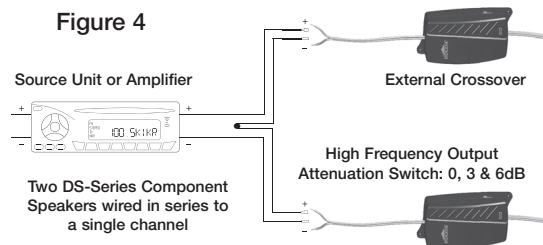
For angled mounting applications choose a flat location on the panel with space behind the panel to allow room for the mounting nut and back angle ring. After checking the clearances, cut a 1 9/16" (4cm) diameter mounting hole in the panel. Place the front angle ring (does not fit through the longer tweeter mounting nut) in front of the panel. Then place the wire and tweeter through the tweeter flange, front angle ring and into the panel. Next place the wire through the back angle ring (fits through the longer tweeter mounting nut), place the back angle ring over the rear of the tweeter, and line-up the narrow part of the front angle ring for the preferred angle of operation. Place the wire through the longer tweeter mounting nut and loosely tighten the mounting nut around the tweeter. Rotate all the parts in unison until the tweeter is angled in the desired direction. Secure the assembly by tightening the tweeter mounting nut. See Figure 7.

Wiring

Hooking up the Kicker DS-Series Component Speakers is easy. Mount the external crossover in a location free and clear of water and mechanical components of the vehicle with the enclosed phillips-head wood screws. The positive and negative leads on the speakers are terminated with connectors of different shapes and sizes that intuitively connect to the external crossover's connectors. After connecting the speakers to the external crossover, connect the external crossover to the source unit or amplifier in accordance with its owner's manual. For reference, the Gray wire is Positive and the Black wire is Negative on the external crossover.

Wiring Multiple Speakers

Modern high performance component system speakers have a lower DC Resistance than what used to be available. The Kicker DS-Series component system speakers are rated at four ohms and work with any source unit or amplifier designed to operate at a four ohm load. If you want to use two DS-Series component system speakers (two midrange/woofers and two tweeters) on each channel of your source unit or amplifier wire the speakers in series, as shown below. This will improve the sound quality, lower the total harmonic distortion and lessen the thermal load at the source unit or amplifier. This may prevent an amplifier from shutting down, due to over-current protection circuitry. See Figure 4.



Performance

Model:	DS600.2	DS650.2	DS680.2
Woofer Size, in (mm)	6 (160)	6.5 (165)	6x8 (160x200)
Tweeter Size, in (mm)	3/4 (20)	3/4 (20)	3/4 (20)
Dome Material	Titanium	Titanium	Titanium
Rated Impedance, ohm (DC Resistance, ohm)	4 (3)	4 (3)	4 (3)
Power Handling Watts, Peak (RMS)	120 (60)	120 (60)	90 (45)
Sensitivity [SPL ₀], dB @ 1W, 1m	90	90	90
Effective Frequency Range, Hz	35-21k	35-21k	40-21k
Woofer Mounting Hole Diameter, in (cm)	4 13/16 (12.3)	5 1/2 (14)	5x7 3/16 (12.7x18.3)
Woofer Top Mount Depth, in (cm)	1 7/8 (4.8)	1 13/16 (4.6)	2 3/8 (6)
Woofer Bottom Mount Depth, in (cm)	2 3/16 (5.5)	2 (5.1)	2 3/4 (7)
Flush Mounting Tweeter Hole Diameter, in (cm)	1 9/16 (4)	1 9/16 (4)	1 9/16 (4)
High Pass, dB, at Frequency, Hz	12, 4000	12, 4000	12, 4000
Low Pass, dB, at Frequency, Hz	12, 4000	12, 4000	12, 4000
High Frequency Output Attenuation, dB	0, 3 & 6	0, 3 & 6	0, 3 & 6
Bolt-Thru Grilles	Yes	Yes	No

KICKER®



DS Sistemas Componentes
Manual del Propietario

Modelos: DS600.2 / DS650.2 / DS680.2

¡Felicidades por su compra de KICKER!

Por favor registre su información de compra y mantenga su recibo de ventas para validación de la garantía.

Distribuidor autorizado de Kicker: _____

Fecha de compra: _____

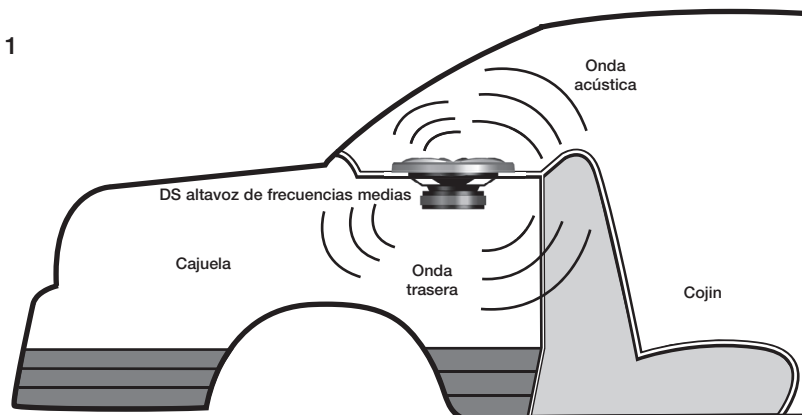
Número de modelo de Altavoz: _____

Su DS sistemas de componentes se diseñó para "Livin' Loud" en el ambiente automotor duro. Utiliza las técnicas avanzadas de materias y construcción para mantener el desempeño que óptimo para años para venir.

Aplicación

Sus sistemas de componentes de la serie DS de KICKER han sido diseñados específicamente para montarlos en aplicaciones al aire libre. A pesar de que los altavoces no necesitan una caja sellada para un rendimiento óptimo, es importante separar el sonido radiado por delante del sonido radiado por detrás del excitador. Esta separación se logra normalmente usando un excitador de tamaño correcto en un lugar preestablecido de fábrica para el altavoz. Vea la Figura 1.

Figura 1

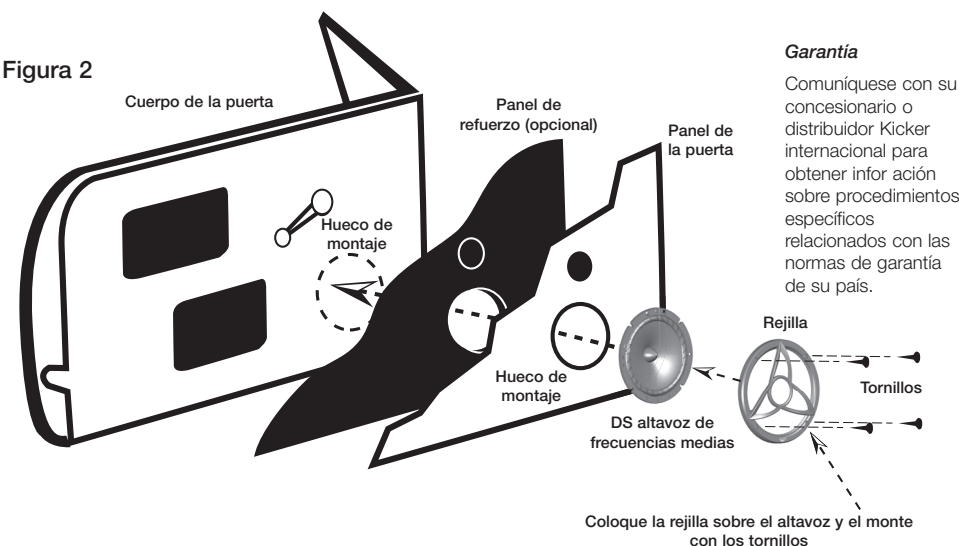


Posición

El sonido producido por los sistemas componentes del DS es direccional. Encuentre el mejor posición para el sonido estereofónico. El paso externo tiene una Alta Frecuencia interruptor de salida de Atenuación (0, 3 & 6dB) eso tiene en cuenta la flexibilidad agregada a posicionar el altavoz. Si necesario, agrega más sistemas componentes del DS al sistema para ayudar a distribuir y equilibrar la sano-etapa. Después que determinar el mejor posiciones que monta, verifica con cuidado las áreas donde el hardware que monta irá. Vea la Figura 2.

Todas las especificaciones y rendimiento de las cifras están sujetos a cambios. Por favor visite www.kicker.com para obtener la información más reciente. Para obtener el mejor rendimiento de su nuevo altavoz Kicker, recomendamos usar accesorios y cableado genuinos de Kicker. Deje pasar aproximadamente dos semanas para que el altavoces Componente del DS logre su rendimiento óptimo.

Figura 2



Montaje del altavoz de frecuencias medias

Si usted reemplaza los altavoces en las ubicaciones originales, usted puede tener que ampliar el altavoz que monta hoyos y taladra nuevos hoyos del tornillo que utilizan un 7/64" (2.5mm) el pedacito. Si desea montar los altavoces de frecuencias medias de la serie DS de Kicker en lugares especiales en la puerta, evite interferir con los mecanismos de bloqueo de la puerta y de la ventana. El primer paso es encontrar un lugar del panel de la puerta que acepte el tamaño del altavoz escogido. Luego quite el panel de la puerta y vea si hay obstrucción del funcionamiento de la ventana; suba y baje completamente el vidrio. Si hay que cortar metal para montar los altavoces, evite cortar los refuerzos o el metal estructural. Puede ser necesario agregar un panel de refuerzo opcional (pedazo delgado de madera o Plancha de Fibra de Densidad Media {Medium Density Fiberboard, MDF}) si el panel de la puerta no soporta el peso del altavoz. Monte el altavoz en el panel y el cuerpo de la puerta como se indica en la Figura 2.

Si no dispone de cableado de fábrica para altavoces de puerta, será necesario encaminar el cable que se suministra a través del marco de la puerta. Este cable debe mantenerse alejado de los bordes afilados de la puerta, para que no se pueda apretar por accidente. La arandela de goma que pueda haber en el marco de la puerta es el lugar ideal para hacer pasar los cables. Si no hay tal arandela de goma, o la que hay no es accesible, debe taladrar agujeros para hacer pasar los cables. Tenga cuidado de no taladrar otros cables o mecanismos. Cuando haga pasar un cable a través de un agujero en el metal, es necesario insertar una arandela de plástico o de goma para proteger el cable, como se muestra en la Figura 3.

Si el hardware suministrado no es aplicable a su instalación, algunos otros medios de conectar seguramente a los oradores a la nave se debe utilizar.

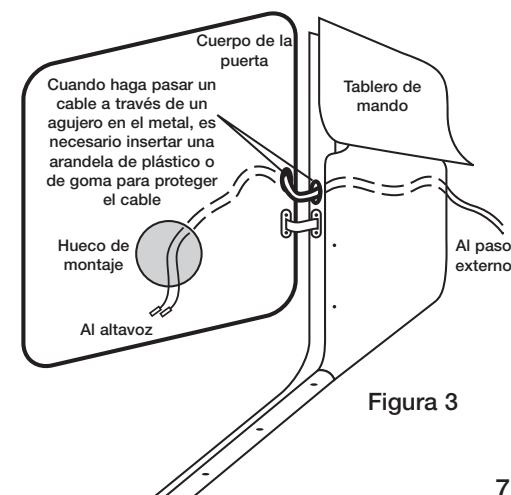


Figura 3

Tweeter Montaje

El altavoz se puede montar uno de tres maneras: limpia, la superficie y montar angulado. Para aplicaciones de montar de limpie, se refiere por favor a la ilustración en la Figura 5. Escoja una ubicación plana en el panel con el espacio detrás del panel para permitir el espacio para la tuerca que monta. Después que verificar los espacios libres, cortan el diámetro 1 9/16" (4cm) de hoyo que monta en el panel. Coloque la tuerca más corta que monta detrás del panel. Sólo utilice la tuerca más larga que monta si el espesor de entrepaño prohíbe el uso de la tuerca más corta que monta. Alimente el cable por el reborde opcional de tweeter, el hoyo en el panel y la tuerca que montan. Monte el tweeter enroscando la tuerca que monta en el tweeter.

Para aplicaciones de montar de angulado-superficie utiliza la copa de angulado-superficie del monte como una plantilla y pre-taladro dos 7/64" (2.5mm) hoyos de tornillo para conectar la copa de angulado-superficie del monte al panel, y un 5/16" (8mm) hoyo para los cables del altavoz. Un M3 tornillo se suministran para conectar la copa de superficie del monte al panel. Posicione el tweeter sobre la copa de angulado-superficie del monte y lo aprieta en posición. Vea la Figura 6.

Para montar angulado las aplicaciones escogen una ubicación plana en el panel con el espacio detrás del panel para permitir el espacio para la tuerca que monta y el anillo del ángulo de espalda. Después que verificar los espacios libres, cortan el diámetro 1 9/16" (4cm) de hoyo que monta en el panel. Coloque el anillo anterior del ángulo (no queda por el tweeter más largo que monta tuerca) delante del panel. Coloque el cable del altavoz y el tweeter por el anillo anterior del ángulo y en el panel. Coloque el cable del altavoz por el anillo del ángulo de espalda (los ataques por el tweeter más largo que monta tuerca), coloca el anillo del ángulo de espalda sobre el trasero del tweeter, y de la alineación la parte estrecha del anillo anterior del ángulo para el ángulo preferido de la operación. Coloque el cable del altavoz por el tweeter más largo que monta tuerca y aprieta flojamente la tuerca que monta alrededor del tweeter. Gire todas las partes al unísono hasta que el tweeter esté angulado en la dirección deseada. Asegure la asamblea apretando el tweeter que monta tuerca. Vea la Figura 7.

Cabelado

Es fácil conectar los cables suministrados a los Altavoces de la serie DS de Kicker. Monte el paso externo en una ubicación libre de agua y componentes mecánicos del vehículo con los tornillos encerrados. Los conectores positivos y negativos en los altavoces son terminados con conectores de las formas y los tamaño diferentes que conectan a los conectores externos del paso. Después de que conectar los altavoces al paso externo, conecten el paso externo a la unidad fuente o el amplificador de acuerdo con su manual. Para la referencia, el alambre gris es positivo y el alambre negro es negativo en el paso externo.

Cableado de dos altavoces sistemas componentes a un solo canal

Los altavoces sistemas componentes modernos de alto rendimiento tienen menor resistencia de CC que la que había antes. Los altavoces de la serie DS de Kicker tienen una impedancia nominal de 4 ohmios y funcionan con cualquier unidad fuente o amplificador diseñado para operar con una carga de 4 ohmios. Si desea usar dos altavoces sistemas componentes (dos tweeters) de la serie DS en cada canal de su unidad fuente o amplificador, conecte los altavoces en serie, tal como se muestra abajo. Esto mejorará la calidad del sonido, reducirá la distorsión armónica total y aliviará la carga térmica en la unidad fuente o amplificador. Esto puede prevenir un amplificador de apagar, debido a la red de circuitos de protección.

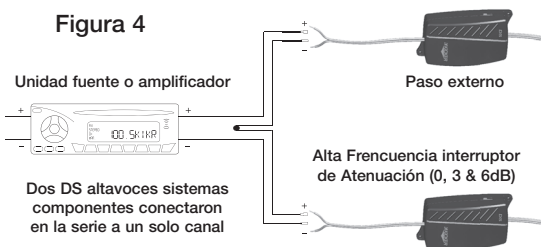
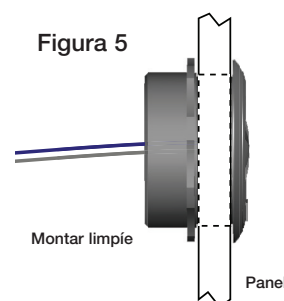


Figura 5



Reborde de tweeter (opcional)



Figura 6

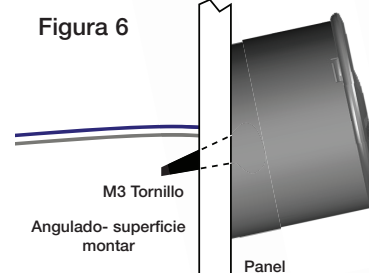
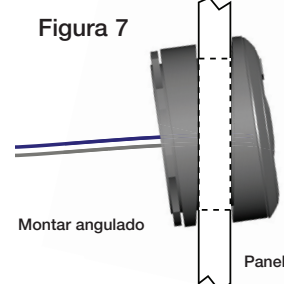


Figura 7



Rendimiento

Modelo:	DS600.2	DS650.2	DS680.2
Tamaño del woofer, plg (cm)	6 (160)	6.5 (165)	6x8 (160x200)
Tamaño del tweeter, plg (cm)	3/4 (20)	3/4 (20)	3/4 (20)
Material del diafragma del tweeter	Titanio	Titanio	Titanio
Impedancia nominal, ohmio (Resistencia de CC, ohmio)	4 (3)	4 (3)	4 (3)
Procesamiento máximo de potencia, vatios (RMS)	120 (60)	120 (60)	90 (45)
Sensibilidad [SPLo], dB @ 1W, 1m	90	90	90
Gama efectiva de frecuencias, Hz	35-21k	35-21k	40-21k
Diámetro del agujero de montaje, plg (cm)	4 13/16 (12.3)	5 1/2 (14)	5x7 3/16 (12.7x18.3)
Profundidad de montaje superior, plg (cm)	1 7/8 (4.8)	1 13/16 (4.6)	2 3/8 (6)
Profundidad de montaje inferior, plg (cm)	2 3/16 (5.5)	2 (5.1)	2 3/4 (7)
Limpie Montar el Diámetro del agujero de tweeter, plg (cm)	1 9/16 (4)	1 9/16 (4)	1 9/16 (4)
Paso alto, dB por octava, en la Frecuencia, Hz	12, 4000	12, 4000	12, 4000
Paso bajo, dB por octava, en la Frecuencia, Hz	12, 4000	12, 4000	12, 4000
Alta Frecuencia interruptor de Atenuación, dB	0, 3 & 6	0, 3 & 6	0, 3 & 6
Rejillas de cierra-por	Sí	Sí	No

07192007+07DS

KICKER®**DS Komponenten-Systeme**
BenutzerHandBuch**Modelle:** DS600.2 / DS650.2 / DS680.2**Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des KICKER**

Bitte heben sie für Ihre Garantie den Kassenzettel auf und tragen Sie die Daten Ihres Einkaufs ein.

Autorisierter KICKER Händler: _____

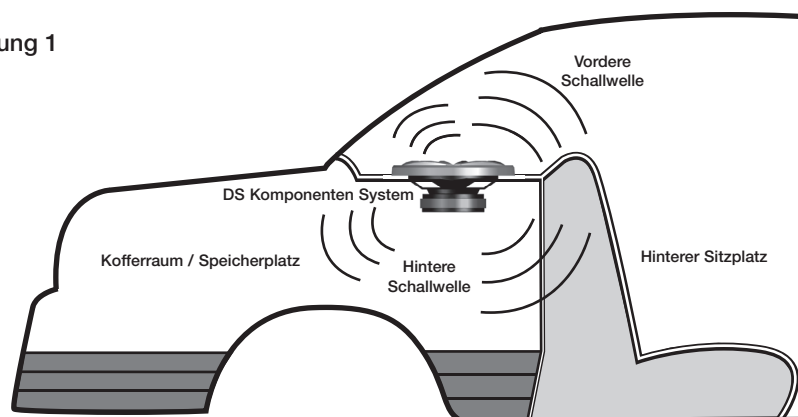
Einkaufsdatum: _____

Lautsprecher Modell Nummer: _____

Ihr DS Komponenten System wurde besonders für "Livin' Loud" in der harten Autoumwelt entworfen. Es ist Materialien und Konstruktion fortgeschritten beizubehalten, dass ideale Leistung jahrelang kommt.

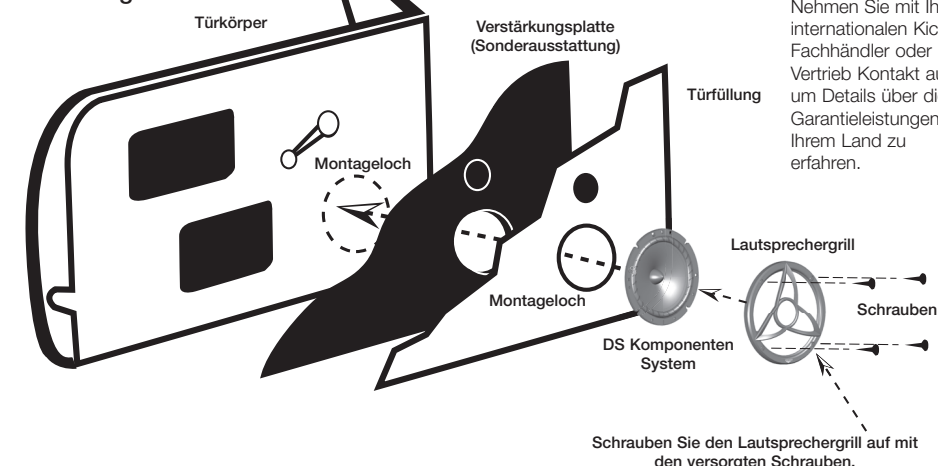
Einbau

Das Kicker Komponenten System der DS-Serie ist speziell für den Einbau in nicht geschlossenen Gehäusen gedacht. Die Lautsprecher benötigen für optimale Leistung kein geschlossenes Gehäuse. Es ist wichtig, den vorne aus dem Lautsprecher austretenden Schall vom Schall zu trennen, der von der Rückseite des Lautsprechers kommt. Diese Trennung wird meist durch die Verwendung der korrekten Treibergröße und Einbau an einer isolierten hinteren Stelle erreicht. Siehe Abbildung 1.

Abbildung 1**Position**

Die Position und Ausrichtung Ihres DS Komponenten Systems beeinflusst die Qualität und Quantität der Wiedergabe. Die Überkreuzung hat einen hohen Frequenz Abschwächungsschalter (0, 3 & 6dB) das hinzufügt Flexibilität bei der Positionierung des Hochtöners. Finden Sie den besten Ort für stereofonischen Klang. Installieren von mehr Lautsprechern zum Auto verteilt und gleicht die Räumlichkeit aus. Nachdem Sie die beste Einbauposition gewählt haben, prüfen Sie sorgfältig die Stellen, an denen Montagehalterungen angebracht werden sollen. Siehe Abbildung 2.

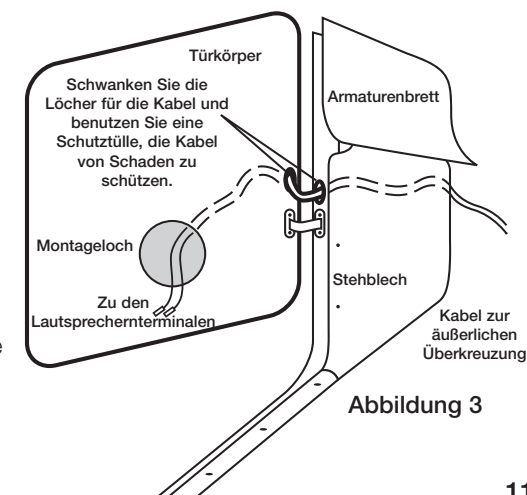
Änderungen an Spezifikationen und Leistungswerten vorbehalten. Sie finden die aktuellsten Informationen bei kicker.com. Nach etwa zwei Wochen erreicht der Lautsprecher die optimale Bassleistung. Um die besten Ergebnisse zu erzielen, benutzen Sie nur Originalzubehörteile und Kabel von KICKER. Änderungen an Spezifikationen und Leistungswerten vorbehalten.

Abbildung 2**Installation**

Wenn Sie Lautsprecher in ihren ursprünglichen Orten ersetzen, dürfen Sie das Montageloch und neue Schraubenlöcher auf 2,5mm vergrößern. Wenn Sie Ihre Komponenten Lautsprecher der DS-Serie an von Ihnen gewählten Stellen in der Tür einbauen wollen, müssen Sie darauf achten, dass Sie keine Probleme mit Fenster- und Türschließmechanismen haben. Der erste Schritt besteht darin, eine Stelle in der Türverkleidung zu finden, in die der gewählte Lautsprecher hineinpasst. Entfernen Sie dann die Türverkleidung und testen Sie, wie weit das Fenster nach oben und unten geht. Falls Metall geschnitten werden muss, sollten Sie tragendes Metall und Verstrebungen vermeiden. Wenn das Gewicht der Lautsprecher für die Türverkleidung zu hoch ist, kann es nötig sein, eine optionale Verstärkungsplatte (dünne Holz- oder Faserplatte) einzubauen. Montieren Sie den Lautsprecher wie in Abbildung 2 gezeigt an der Türverkleidung und am Türkörper.

Wenn keine werksseitigen Kabel für den Anschluss der Lautsprecher verfügbar sind, müssen Sie das mitgelieferte Kabel durch den Türpfosten verlegen. Dabei ist darauf zu achten, dass das Lautsprecherkabel von scharfen Kanten ferngehalten und nicht von der Tür eingeklemmt wird. Eine im Türpfosten vorhandene Schutzülle wäre für die Verlegung des Lautsprecherkabels ideal. Wenn werkseitig kein Loch bzw. keine Schutzülle vorhanden sind, müssen Sie ein Loch bohren, um das Lautsprecherkabel durch den Türpfosten zu verlegen. Dabei ist darauf zu achten, dass Sie nicht andere Kabel oder Türmechanismen anbohren. Wenn Sie ein Kabel durch ein Loch verlegen, müssen Sie zum Schutz des Kabels eine Schutzülle aus Gummi oder Plastik einführen. Siehe Abbildung 3.

Wenn die beiliegenden Befestigungselemente nicht für Ihre Installation passen, muss eine andere Methode zur sicheren Befestigung des Systems am Fahrzeug verwendet werden.

**Abbildung 3**

Hochtöner **Installation**

Der Hochtöner kann auf drei Wegen aufgestellt werden: flach mit der Oberfläche, winklig an der Oberfläche und mit Winkelringen an der Oberfläche montiert werden. Für flach mit der Oberfläche montiert werden, siehe Abbildung 5. Finden Sie einen flachen Ort auf dem Unterausschuss mit Platz hinter dem Unterausschuss für die Befestigungsmutter. Schneiden Sie den passenden Hochtöner Flach-Montageloch-Durchmesser im Unterausschuss (4cm). Stellen Sie die kürzere Befestigungsmutter hinter den Unterausschuss. Führen Sie den Draht durch das Loch im Unterausschuss und der Befestigungsmutter zu. Stellen Sie den Hochtöner durch Schrauben der Befestigungsmutter auf den Hochtöner auf.

Für winklig an der Oberfläche Befestigungsanwendung benutzt die Oberflächen-Untersatzasse als ein Modellrahmen und vordrill zwei 2,5 mm Schraubenlöcher für die Oberflächen-Untersatzasse zum Unterausschuss, und einem 8 mm Loch für die Drähte. Schrauben Sie die Oberflächen-Untersatzasse zum Unterausschuss mit der M3 Schraube. Stellen Sie den Hochtöner über der winkligen Oberflächen-Untersatzasse ein und drücken Sie ihn in Position. Siehe Abbildung 6.

Für mit Winkelringen an der Oberfläche montiert werden, siehe Abbildung 7. Finden Sie einen flachen Ort auf dem Unterausschuss mit Platz hinter dem Unterausschuss für die Befestigungsmutter und hinteren Winkelring. Schneiden Sie den passenden Hochtöner Flach-Montageloch-Durchmesser im Unterausschuss (4cm). Stellen Sie den vorderen Winkelring (er passt durch die längere Befestigungsmutter nicht) vor dem Unterausschuss. Stellen Sie dann den Draht und den Hochtöner durch den vorderen Winkelring und in den Unterausschuss. Stellen Sie den Draht durch den hinteren Winkelring (er passt durch die längere Befestigungsmutter) auf. Stellen Sie den hinteren Winkelring über die Hinterseite vom Hochtöner, und leinen Sie der enge Teil vom vorderen Winkelring für den bevorzugten Winkel des Betriebs auf. Stellen Sie den Draht durch die längere Befestigungsmutter auf, und "locker" festziehen die Befestigungsmutter um den Hochtöner. Drehen Sie alle Teile in Einklang, bis der Hochtöner in der gewünschten Richtung umgebogen ist. Sichern Sie die Versammlung durch Festziehen den Hochtöner aufstellend Befestigungsmutter.

Verkabelung

Stellen Sie die Verkabelung und Überkreuzung in einen Ort, der klar von Stehenwasser und Bewegbauteilen vom Gefäß ist. Die positive und negative goldene Stecker sind von verschiedenen Größen und verbinden zu den positiven und negativen Drahtverbindern. Verbinden Sie das andere Ende vom schweren Messgerätdraht zu Ihrem Verstärker gemäß seinem Benutzerhandbuch. Das graue Kabel ist positiv und das schwarze Kabel ist negativ.

Zwei DS Komponenten Systeme an einen einzelnen Kanal

Moderne Komponenten Systeme verfügen über einen niedrigeren Gleichstromwiderstand, als dies früher der Fall war. Die Komponenten Systeme der Kicker DS-Serie haben eine Impedanz von 4 Ohm und sind mit jedem auf 4 Ohm ausgelegten Autoradio oder Verstärker kompatibel. Wenn Sie zwei Komponenten Systeme der DS-Serie an jeden Kanal Ihres Autoradios oder Verstärkers anschließen wollen, müssen Sie diese, wie oben gezeigt, in Reihe anschließen. Dies verbessert die Klangqualität, verringert den Klirrfaktor und reduziert die thermale Belastung des Autoradios oder Verstärkers. Dies kann einen Verstärker von Abschalten, auf Grund Schutzstromkreises verhindern. Siehe Abbildung 4.

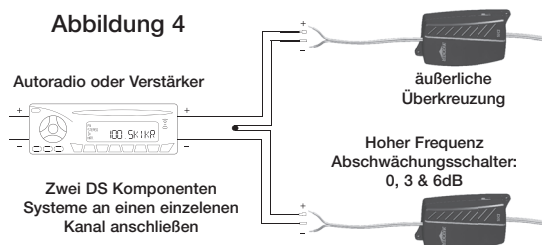
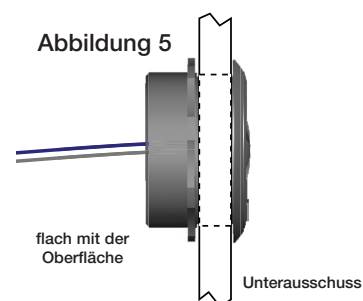


Abbildung 5



Sonderausstattung Hochtönering

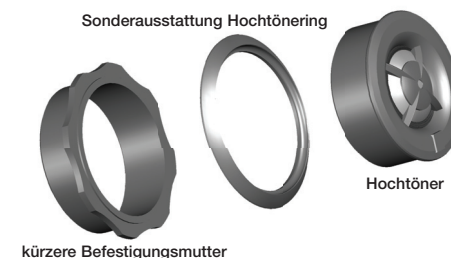


Abbildung 6

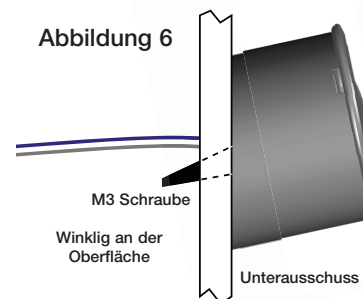
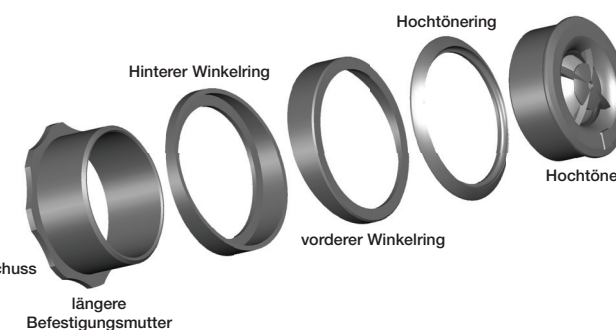
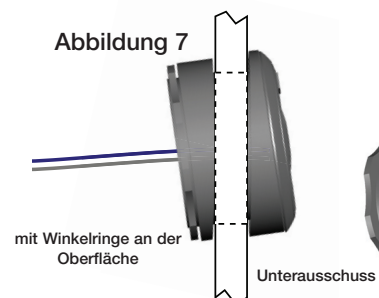


Abbildung 7



Leistung

Modell:	DS600.2	DS650.2	DS680.2
Tieftönergröße, Zoll (cm)	6 (160)	6,5 (165)	6x8 (160x200)
Hochtönergröße, Zoll (cm)	3/4 (20)	3/4 (20)	3/4 (20)
Material der Hochtönermembran	Titan	Titan	Titan
Nennimpedanz [Zn], Ohm	4 (3)	4 (3)	4 (3)
Spitzenbelastbarkeit, Watt (RMS)	120 (60)	120 (60)	90 (45)
Empfindlichkeit [SPLo], dB bei 1 W, 1 m	90	90	90
Effektiver Frequenzbereich, Hz	35-21k	35-21k	40-21k
Tieftöner Montageloch-Durchmesser, Zoll (cm)	4 13/16 (12,3)	5 1/2 (14)	5x7 3/16 (12,7x18,3)
Tieftöner Obermontagetiefe, Zoll (cm)	1 7/8 (4,8)	1 13/16 (4,6)	2 3/8 (6)
Tieftöner Untermontagetiefe, Zoll (cm)	2 3/16 (5,5)	2 (5,1)	2 3/4 (7)
Hochtöner Flach-Montageloch-Durchmesser, Zoll (cm)	1 9/16 (4)	1 9/16 (4)	1 9/16 (4)
Hoher Überkreuzungspunkt, dB, an Frequenz, Hz	12, 4000	12, 4000	12, 4000
Niedriger Überkreuzungspunkt, dB, an Frequenz, Hz	12, 4000	12, 4000	12, 4000
Hoher Frequenz Abschwächungsschalter, dB	0, 3 & 6	0, 3 & 6	0, 3 & 6
Schraube-durch Schutzgitter	Ja	Ja	Nein

06062006+06DS

KICKER®



Manuel d'utilisation des
kits deux voies DS

Modèles : DS600.2 / DS650.2 / DS680.2

Félicitations pour votre achat KICKER

Prière de registrer vos informations d'achat
et de garder le ticket de caisse pour valider
votre garantie.

Distributeur Kicker agréé : _____

Date d'achat : _____

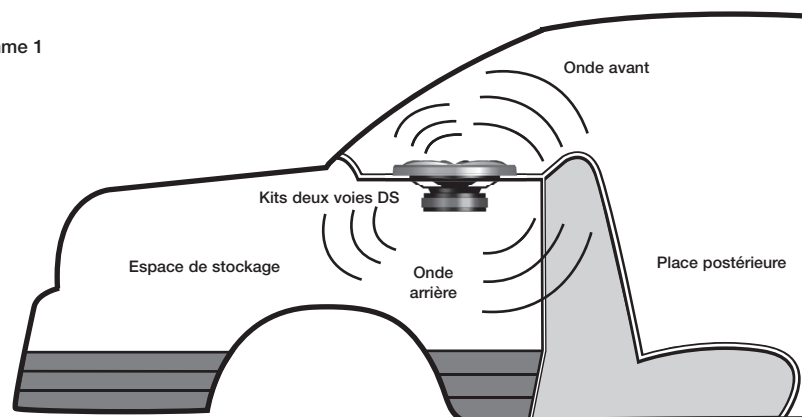
Numéro de
modèle du haut-parleur : _____

Votre DS kits deux voies a été conçu pour l'environnement automoteur dur. L'haut-parleur utilise des matériels avancés et les techniques de construction pour maintenir l'exécution optimale pendant des années pour venir.

Application

Ces haut-parleurs kits deux voies Kicker DS ont été spécialement conçus pour un montage sans enceinte. Leur fonctionnement optimal ne nécessite pas d'enceinte close, mais il est important d'isoler le son sortant par l'avant du haut-parleur et le son diffusé à l'arrière du haut-parleur. En général, cette isolation est obtenue en installant dans un emplacement standard un haut-parleur de taille adéquate, ou dans un emplacement avec un demi-isolé la chambre postérieure. Voyez le diagramme 1.

Diagramme 1

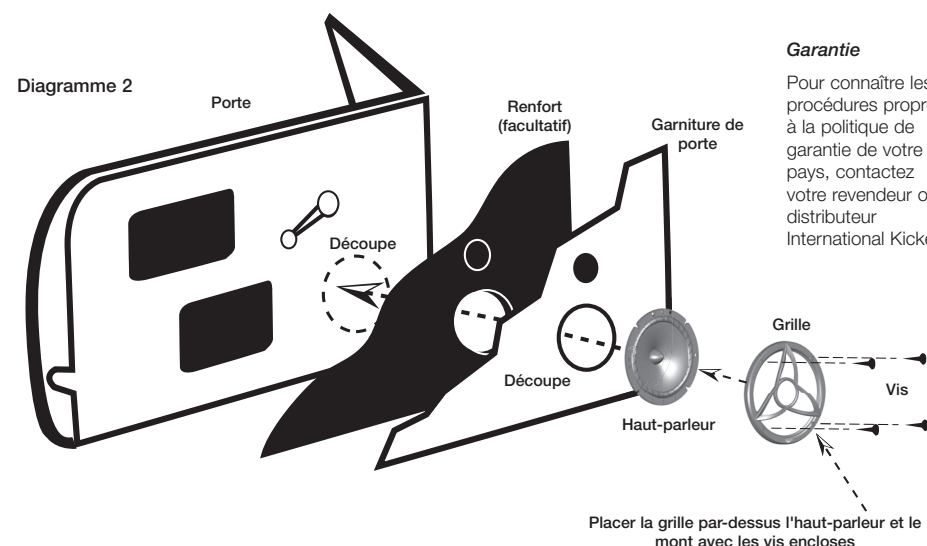


Emplacement

Le son produit par l'haut-parleur kits deux voies de DS est directionnel, particulièrement pour la production sonore du tweeter. L'appareil croisé externe a un commutateur haut-parleur d'aigus modulation de Fréquence (0, 3 & 6 dB) cela ajoute la flexibilité dans la position du tweeter. Trouver le meilleur emplacement pour le son stéréophonique. Si nécessaire, ajouter les haut-parleurs kits deux voies de DS au système pour aider distribuer et équilibrent la son-étape. Après avoir déterminé les emplacements le mieux montants, soigneusement vérifier les secteurs où le matériel montant sera placé. Voyez le diagramme 2.

Toutes les caractéristiques techniques et données de fonctionnement sont susceptibles de modifications sans préavis. Pour obtenir les documents les plus récents, visitez le site kicker.com. Afin de réaliser le meilleur résultat de votre nouveau haut-parleur Kicker, nous vous conseillons de n'utiliser que des accessoires et câblage authentiques de Kicker.

Diagramme 2



Monter haut-parleur de graves

Si vous remplacez les haut-parleurs d'usine dans leurs emplacements originaux, vous pouvez avoir à rendre plus grand le montant trous et entraînez les nouveaux trous de vis utilisant un 7/64" (2.5mm) le morceau. Coutume monter les emplacements exigeront plus de préparation et le travail. Si vous souhaitez monter les haut-parleurs kits deux voies DS à des endroits de votre choix sur les portes, veillez à ne pas gêner le fonctionnement des mécanismes de vitres et de verrouillage des portes. Commencez par trouver sur la garniture de porte un emplacement compatible avec la taille du haut-parleur. Puis retirez la garniture de porte et vérifiez le bon fonctionnement de la vitre sur toute sa course. Si le montage des haut-parleurs nécessite la découpe de parties métalliques, évitez la structure et les renforts métalliques. Un panneau de renforcement facultatif (morceau de bois mince ou panneau de fibres de bois de densité moyenne) peut être nécessaire si le poids du haut-parleur est excessif pour la garniture de porte. Montez le haut-parleur sur la garniture de porte et la porte conformément à le diagramme 2.

Si le véhicule ne comporte pas de précâblage d'installation audio, faites passer les fils de haut-parleurs fournis par les montants de portes. Éloignez ces fils des arêtes vives et évitez qu'ils ne risquent d'être pincés par la porte.

L'idéal est de faire passer les fils de haut-parleur par un passe-fils de montant de porte existant. S'il n'y a pas de trou et passe-fils accessibles, percez un trou de passage des fils de haut-parleur dans le montant de porte. Veillez à ne pas percer d'autres fils ou les mécanismes de portes. Pour faire passer un fil électrique dans un trou, insérez un passe-fils en caoutchouc ou en plastique afin de protéger le fil, conformément à le diagramme 3.

Si le matériel fourni n'est pas applicable à votre installation, quelques autres moyens d'attachant assurément les haut-parleurs au bateau doivent être utilisés.

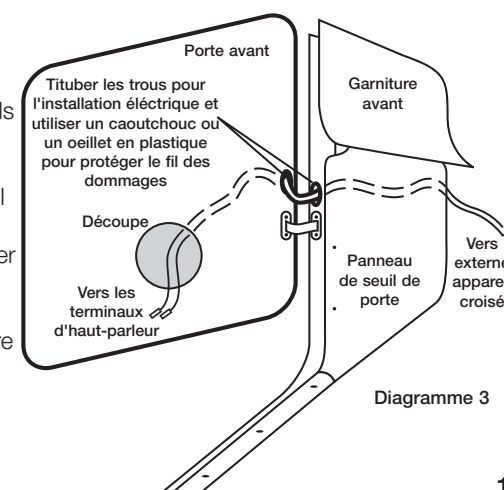


Diagramme 3

Monter haut-parleur d'aigus

Le tweeter peut être monté un de trois façons : plat, la surface d'angle, et monter incliné. Pour monter plates les applications, s'il vous plaît se référer à l'illustration dans le Diagramme 5. Choisir un emplacement plat sur le panneau avec l'espace derrière le panneau pour permettre la pièce pour le écrou montant. Après avoir vérifié les dégagements, couper le diamètre de trou montant approprié dans le panneau (4cm). Placer le écrou montant plus courte derrière le panneau. Nourrir le câble d'haut-parleur par le trou dans le panneau et le écrou montant. Monter le tweeter en vissant le écrou montant sur le tweeter.

Pour surface d'angle monter les applications utilise la tasse de mont de surface comme un gabarit et entraîne pré-deux 7/64" (2,5mm) les trous de vis pour attacher la surface montant la tasse au panneau, et un 5/16" (8 mm) le trou pour le câble d'haut-parleur. M3 vis sont fournies pour attacher la surface montant la tasse au panneau. Disposer le tweeter par-dessus la surface d'angle montant la tasse et l'appuie en place. Voyez le diagramme 6.

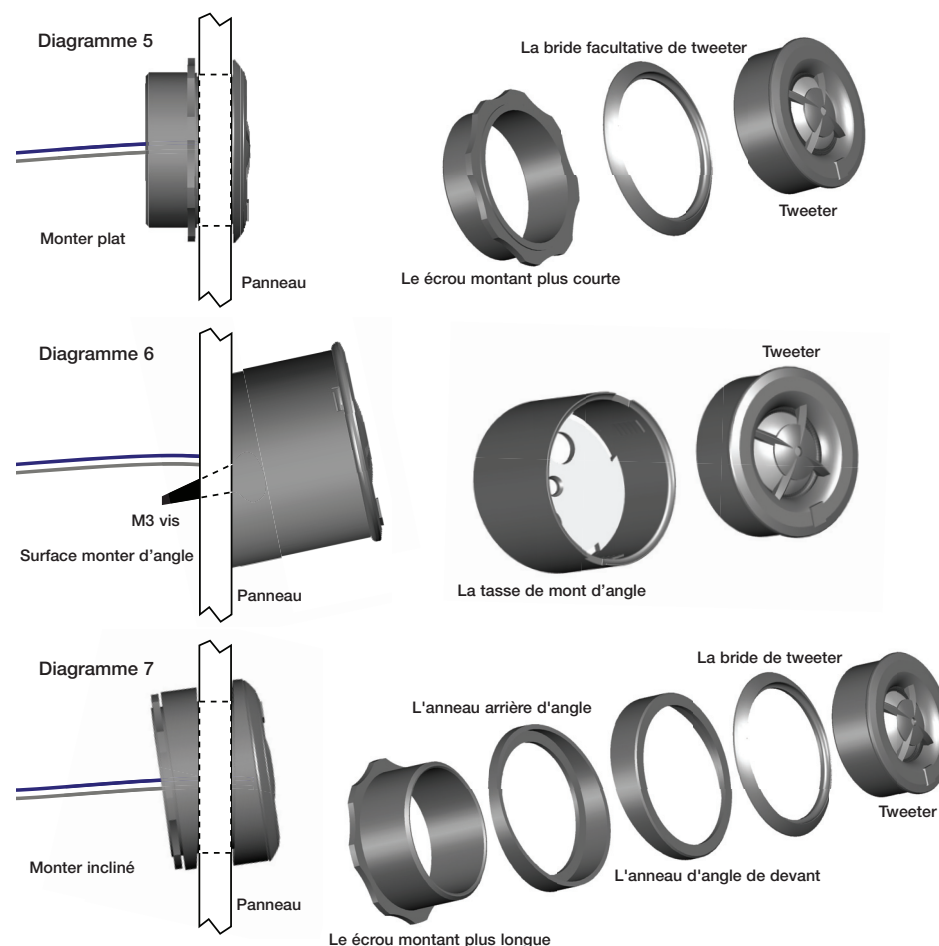
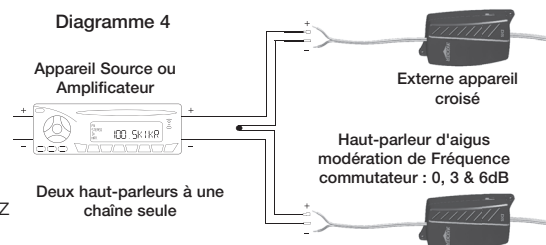
Pour incliné montant des applications choisissent un emplacement plat sur le panneau avec l'espace derrière le panneau pour permettre la pièce pour le écrou montant et l'anneau arrière d'angle. Après avoir vérifié les dégagements, couper le diamètre de trou montant approprié dans le panneau (4cm). Placer l'anneau d'angle de devant (pas capable par le écrou montant plus longue) devant le panneau. Placer le câble d'haut-parleur et le tweeter par l'anneau d'angle de devant et dans le panneau. L'endroit prochain le câble d'haut-parleur par l'anneau d'angle arrière (les crises par la noix montant plus longue), placer l'anneau d'angle arrière par-dessus l'arrière du tweeter, et la file la partie étroite de l'anneau d'angle de devant pour l'angle préféré d'opération. Placer le câble d'haut-parleur par le écrou montant plus longue et resserrer lâchement le écrou montant autour du tweeter. Tourner toutes les parties dans l'unisson jusqu'à ce que le tweeter est incliné dans la direction désirée. Obtenir l'assemblée en resserrant le écrou montant plus longue. Voyez le diagramme 7.

Câblage

Placer le câble et externe appareil croisé dans un emplacement éclaircit d'eau permanente et de composants en mouvement du vaisseau. Les terminaux positifs et négatifs en or sont de tailles différentes et correspondent aux connecteurs de câble d'haut-parleur appropriés, en or, positifs et négatifs. Après avoir connecté les haut-parleurs à l'externe croisé, connectent l'appareil croisé externe à l'unité de source ou l'amplificateur conformément à son manuel du propriétaire. Pour la référence, le câble d'haut-parleur gris est positif et le câble d'haut-parleur black est négatif.

Raccordement de deux haut-parleurs à un chaîne seule

La résistance c.c. des haut-parleurs coaxiaux modernes à hautes performances est inférieure à ce qui existait auparavant. Les haut-parleurs kits deux voies Kicker DS ont une résistance de 4 ohms et peuvent fonctionner sur tout appareil source ou amplificateur conçu pour une charge de 4 ohms. Vous pouvez utiliser deux haut-parleurs DS sur chaque canal de l'appareil source ou de l'amplificateur en les raccordant en série, comme indiqué ci-dessous. La qualité sonore est alors améliorée et la distorsion harmonique totale ainsi que la charge thermique vue par l'appareil source ou l'amplificateur sont réduites. Ceci peut empêcher un amplificateur de la panne, en raison des circuits de protection. Voyez le diagramme 4.



Performances

Modèles :	DS600.2	DS650.2	DS680.2
Diamètre du haut-parleur de graves, in (cm)	6 (160)	6.5 (165)	6x8 (160x200)
Diamètre du haut-parleur d'aigus, in (cm)	3/4 (20)	3/4 (20)	3/4 (20)
Matériau de la membrane de haut-parleur d'aigus	Titane	Titane	Titane
Impédance nominale [Zn], ohms	4 (3)	4 (3)	4 (3)
Puissance admissible, watts, crête (efficace)	120 (60)	120 (60)	90 (45)
Sensibilité [SPL ₀], dB @ 1 W, 1 m	90	90	90
Plage de fréquence effective, Hz	35-21k	35-21k	40-21k
Dimensions découpe de woofer, in (cm)	4 13/16 (12,3)	5 1/2 (14)	5x7 3/16 (12,7x18,3)
Profondeur de montage de sommet de woofer, in (cm)	1 7/8 (4,8)	1 13/16 (4,6)	2 3/8 (6)
Profondeur de montage de fond de woofer, in (cm)	2 3/16 (5,5)	2 (5,1)	2 3/4 (7)
Dimensions découpe de Tweeter Montant plat, in (cm)	1 9/16 (4)	1 9/16 (4)	1 9/16 (4)
L'haute passe, dB, à la Fréquence, Hz	12, 4000	12, 4000	12, 4000
La passe basse, dB, à la Fréquence, Hz	12, 4000	12, 4000	12, 4000
Haut-parleur d'aigus modulation de Fréquence, dB	0, 3 & 6	0, 3 & 6	0, 3 & 6
Visse-à Grilles	Oui	Oui	Non

06062006+06DS

KICKER®



Акустическая система DS
Руководство по эксплуатации

Модели: DS 600.2 / DS 650.2 / DS 680.2

Поздравляем Вас с приобретением продукта KICKER
Пожалуйста, запишите информацию о покупке и сохраните Ваш кассовый чек для подтверждения гарантии.

Комплектация:

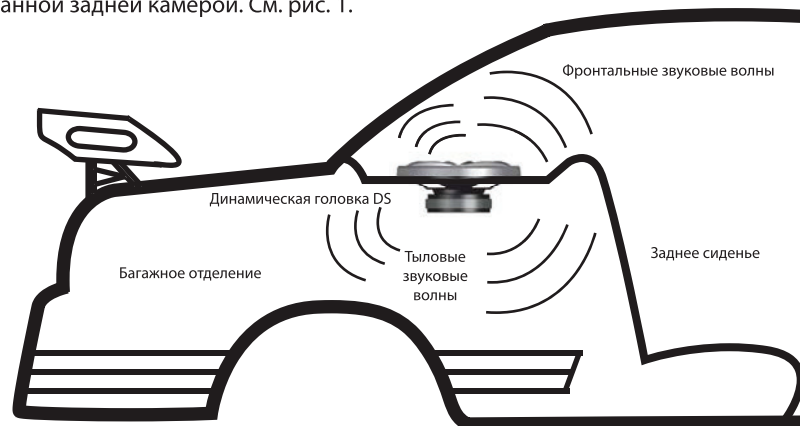
Мидбас - 2 шт.
ВЧ-динамик - 2 шт.
Кроссовер - 2 шт.
Установочный набор ВЧ-динамика - 1 шт.
Набор установочных аксессуаров - 1 шт.
Гриль - 2 шт.
Инструкция на русском языке, гарантийный талон (см. последнюю страницу русской инструкции).

Ваши динамические головки DS специально разработаны для работы в тяжелых условиях автомобиля. Для поддержания оптимальных характеристик многие годы они изготовлены из современных материалов и по современным методам производства.

Применение

Динамические головки Kicker DS специально спроектированы для работы на открытом воздухе. Эти динамические головки не требуют герметичного корпуса для оптимальной работы. Важно изолировать звуковые волны, идущие от передней и задней стороны динамической головки. Эта изоляция обычно создается при установке динамической головки в специально предназначенное для нее заводское посадочное место или в место с полуизолированной задней камерой. См. рис. 1.

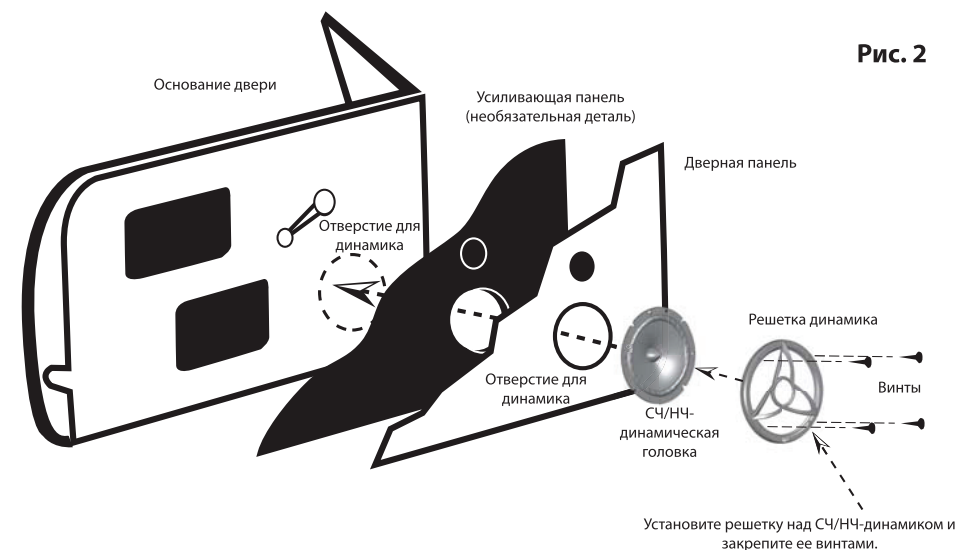
Рис. 1



Место установки

Динамические головки DS, особенно высокочастотные, воспроизводит направленный звук. Внешний кроссовер имеет переключатель выходного высокочастотного аттенюатора (0, 3 и 6 дБ), дающий дополнительную гибкость в размещении динамика. Найдите наилучшее место для создания стереофонического звука. При необходимости установите в систему дополнительные динамические головки DS для улучшения распределения и балансировки звука. После определения наилучших мест установки тщательно проверьте место для установки крепежных деталей. См. рис. 2.

Примечание: Любые характеристики и особенности конструкции могут быть изменены. Самую последнюю информацию можно найти на сайте www.kicker.com. Для получения наилучших характеристик Ваших динамических головок Kicker мы рекомендуем использовать подлинные аксессуары и провода Kicker.



Монтаж низкочастотной динамической головки

Если Вы заменяете заводские динамические головки в их местах установки, Вам может потребоваться увеличить их отверстия и заранее просверлить новые отверстия для винтов сверлом на 2,5 мм. Нестандартные места установки потребуют больше подготовительных работ. В любом случае убедитесь, что динамическая головка не будет задевать никакие механизмы багажника или двери, а винты не проткнут бензобак, проводку и не будут мешать никаким другим механизмам. Полностью поднимите и опустите стекла дверей, чтобы убедиться в отсутствии препятствий.

Если для установки динамических головок потребуется резка металла, не затрагивайте несущие металлические детали и скобы. Если основание двери или панель не может выдержать вес динамической головки, между панелями можно установить усиливающую панель (из тонкой доски или фанеры). Установите динамические головки в автомобиле так, как показано на рис. 2.

Если в местах установки отсутствует заводская проводка для динамиков, через дверную стойку нужно будет проложить дополнительные провода. Провода динамических головок нужно защитить от острых краев и исключить возможность их защемления дверью. Имеющаяся резиновая втулка в дверной стойке — это идеальное место для прокладки проводов динамика. Если заводское отверстие и резиновая втулка отсутствуют или не подходят, Вы можете просверлить отверстие, чтобы проложить провода через дверную стойку. Будьте осторожны, чтобы не просверлить другие провода и не повредить механизмы двери. При протягивании проводов через отверстие необходимо вставить в него резиновую или пластиковую втулку, чтобы защитить провода от повреждения, как показано на рис. 3.

Если прилагаемые детали неприменимы в Вашем случае, нужно использовать другие способы надежного закрепления динамических головок.

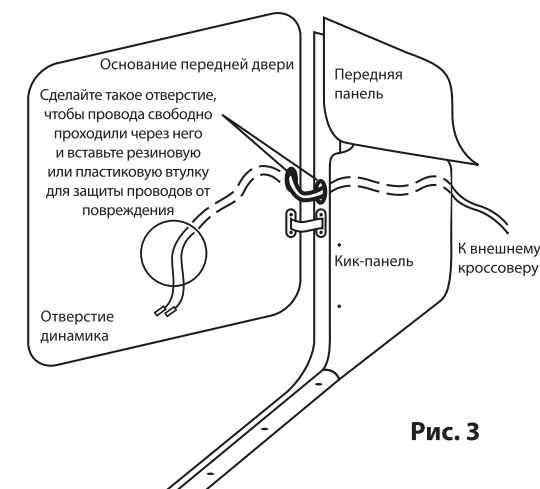


Рис. 3

Монтаж высокочастотной динамической головки

Высокочастотную динамическую головку можно закрепить тремя способами: заподлицо, под углом к поверхности и угловым креплением. Установка заподлицо поясняется на рис. 5. Выберите плоскую поверхность на панели с достаточным свободным пространством за ней для установки монтажной муфты. После проверки зазоров прорежьте в панели установочное отверстие диаметром 4 см. Установите более короткую монтажную муфту за панелью (используйте длинную монтажную муфту, только если толщина панели не позволяет использовать короткую муфту). Проденьте провода через фланец ВЧ-динамика, отверстие в панели и монтажную муфту. Закрепите динамическую головку, прокрутив ее к монтажной муфте.

Для крепления под углом к поверхности используйте угловой монтажный стакан в качестве шаблона и заранее просверлите одно 2,5-мм отверстие для винта для крепления монтажного стакана к панели, а также 8-мм отверстие для проводов. Для крепления монтажного стакана к панели в комплект входит винт М3. Установите высокочастотную динамическую головку над угловым монтажным стаканом и вставьте ее на место. См. рис. 6.

Для углового монтажа выберите плоскую поверхность с достаточным свободным пространством за ней для установки монтажной муфты и заднего углового кольца. Проверив зазоры, прорежьте в панели установочное отверстие диаметром 4 см. Установите переднее угловое кольцо (не проходящее через длинную монтажную муфту) спереди панели. Затем протяните провода через заднее угловое кольцо (проходящее через длинную монтажную муфту), поместите заднее угловое кольцо над задней частью динамической головки и установите узкую часть переднего углового кольца под нужным углом. Протяните провода через длинную монтажную муфту и слегка прикрутите монтажную муфту к динамической головке. Одновременно поворачивайте все детали, пока динамическая головка не встанет под нужным углом в нужном направлении. Закрепите все детали, затянув монтажную муфту. См. рис. 7.

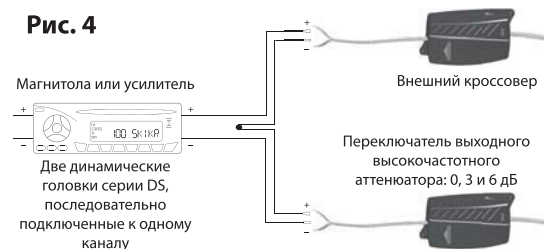
Подключение

Подключать динамические головки Kicker серии DS очень легко. Закрепите внешний кроссовер в месте, где отсутствует вода и механические детали автомобиля, прилагаемыми винтами с головкой под крестообразную отвертку. Положительные и отрицательные провода динамических головок оканчиваются разъемами разного размера и формы, однозначно подключаемыми к разъемам внешнего кроссовера. После подключения динамических головок к внешнему кроссоверу подключите кроссовер к магнитоле или усилителю в соответствии с его руководством. Серый провод внешнего кроссовера положительный, а черный отрицательный.

Подключение нескольких динамических головок

Современные высококачественные динамические головки имеют меньшее сопротивление, чем может быть нужно. Динамические головки Kicker серии DS имеют сопротивление 4 Ома и работают с любой магнитолой или усилителем, рассчитанным на такую нагрузку. Если Вы хотите использовать по две динамические головки серии DS (два СЧ/НЧ-динамика и два ВЧ-динамика) в каждом канале Вашей магнитолы или усилителя, подключите их последовательно, как показано выше. Это улучшит качество звука, снизит нелинейные искажения и уменьшит тепловую нагрузку на магнитолу или усилитель. Это может предотвратить отключение усилителя из-за срабатывания системы защиты от перегрузки. См.

Рис. 4



ДСCOMPONENTSYSTEM

Рис. 5



Рис. 6

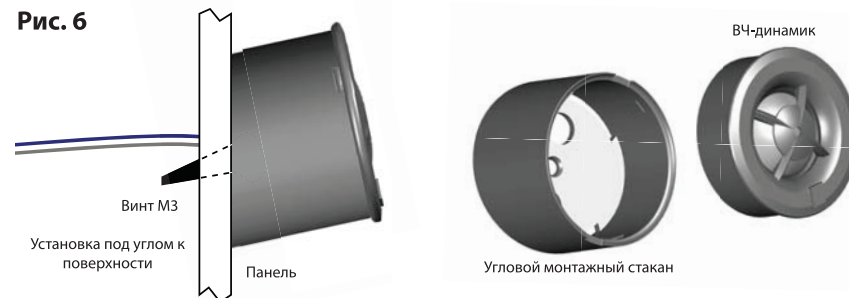


Рис. 7



Технический паспорт изделия

Модель	DS600.2	DS650.2	DS680.2
Размер НЧ-динамика (мм)	160	165	160 x 200
Размер ВЧ-динамика (мм)	20	20	20
Материал мембраны	Титан	Титан	Титан
Номинальное сопротивление (Сопротивление постоянному току) (Ом)	4 (3)	4 (3)	4 (3)
Номинальная мощность (Пиковая мощность) (Вт RMS)	120 (60)	120 (60)	90 (45)
Чувствительность (дБ при 1 Вт, 1 м)	90	90	90
Эффективный диапазон частот	35 Гц – 21 кГц	35 Гц – 21 кГц	40 Гц – 21 кГц
Диаметр монтажного отверстия НЧ-динамика (см)	12,3	14	12,7 x 18,3
Верхняя монтажная глубина НЧ-динамика (см)	4,8	4,6	6
Нижняя монтажная глубина НЧ-динамика (см)	5,5	5,1	7
Диаметр монтажного отверстия ВЧ-динамика при установке заподлицо (см)	4	4	4
ФВЧ, дБ на частоте, Гц	12, 4000	12, 4000	12, 4000
ФНЧ, дБ на частоте, Гц	12, 4000	12, 4000	12, 4000
Высокочастотный выходной аттенюатор, дБ	0, 3 и 6	0, 3 и 6	0, 3 и 6
Решетка, закрепляемая винтами	Да	Да	Нет

Acoustics **Limited Warranty**

Kicker warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use for a period of THREE (3) MONTHS from date of original purchase with receipt. When purchased from an Authorized KICKER Dealer it is warranted for ONE (1) YEAR from date of original purchase with receipt. In all cases you must have the original receipt. Should service be necessary under this warranty for any reason due to manufacturing defect or malfunction during the warranty period, Kicker will repair or replace (at its discretion) the defective merchandise with equivalent merchandise at no charge. Warranty replacements may have cosmetic scratches and blemishes. Discontinued products may be replaced with more current equivalent products.

This warranty is valid only for the original purchaser and is not extended to owners of the product subsequent to the original purchaser. Any applicable implied warranties are limited in duration to a period of the express warranty as provided herein beginning with the date of the original purchase at retail, and no warranties, whether express or implied, shall apply to this product thereafter. Some states do not allow limitations on implied warranties; therefore these exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights; however you may have other rights that vary from state to state.

WHAT TO DO IF YOU NEED WARRANTY OR SERVICE

Defective merchandise should be returned to your local Authorized Stillwater Designs (Kicker) Dealer for warranty service. Assistance in locating an Authorized Dealer can be found at www.kicker.com or by contacting Stillwater Designs directly. You can confirm that a dealer is authorized by asking to see a current authorized dealer window decal.

If it becomes necessary for you to return defective merchandise directly to Stillwater Designs (Kicker), call the Kicker Customer Service Department at (405) 624-8510 for a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Package all defective items in the original container or in a package that will prevent shipping damage, and return to:

Stillwater Designs, 3100 N Husband Road, Stillwater, OK 74075

The RMA number must be clearly marked on the outside of the package. Please return only defective components. The return of functioning items increases your return freight charges. Non-defective items will be returned freight-collect to you.

Include a copy of the original receipt with the purchase date clearly visible, and a "proof-of-purchase" statement listing the Customer's name, Dealer's name and invoice number, and product purchased. Warranty expiration on items without proof-of-purchase will be determined from the type of sale and manufacturing date code. Freight must be prepaid; items sent freight-collect, or COD, will be refused.

WHAT IS NOT COVERED?

This warranty is valid only if the product is used for the purpose for which it was designed. It does not cover:

- o Damage due to improper installation
- o Subsequent damage to other components
- o Damage caused by exposure to moisture, excessive heat, chemical cleaners, and/or UV radiation
- o Damage through negligence, misuse, accident or abuse. Repeated returns for the same damage may be considered abuse
- o Any cost or expense related to the removal or reinstallation of product
- o Speakers damaged due to amplifier clipping or distortion
- o Items previously repaired or modified by any unauthorized repair facility
- o Return shipping on non-defective items
- o Products with tampered or missing barcode labels
- o Products returned without a Return Merchandise Authorization (RMA) number
- o Freight Damage
- o The cost of shipping product to Kicker
- o Service performed by anyone other than Kicker

HOW LONG WILL IT TAKE?

Kicker strives to maintain a goal of 24-hour service for all acoustics (subwoofers, midrange and coaxial drivers, tweeters, crossovers, etc) returns. Delays may be incurred if lack of replacement inventory or parts is encountered.

Failure to follow these steps may void your warranty. Any questions can be directed to the Kicker Customer Service Department at (405) 624-8510.

Pro Tip: You are one Kicker Loaded-Subwoofer enclosure, one ZX Mono-Amplifier and a few cables away from a slammin' system! The Kicker ZX line of mono-amplifiers make it easy to upgrade to solid bass with your existing or stock source unit. Please ask your dealer about the Kicker Comp and CompVR Subwoofer upgrades.

DS COMPONENT SYSTEM

International **Warranty**

Contact your International Kicker dealer or distributor concerning specific procedures for your country's warranty policies.

WARNING: KICKER products are capable of producing sound levels that can permanently damage your hearing! Turning up a system to a level that has audible distortion is more damaging to your ears than listening to an undistorted system at the same volume level. The threshold of pain is always an indicator that the sound level is too loud and may permanently damage your hearing. Please use common sense when controlling volume.

GARANTÍA INTERNACIONAL *Versión Español*

Comuníquese con su concesionario o distribuidor Kicker internacional para obtener información sobre procedimientos específicos relacionados con las normas de garantía de su país.

ADVERTENCIA: Los excitadores Kicker son capaces de producir niveles de sonido que pueden dañar permanentemente el oído. Subir el volumen del sistema hasta un nivel que produzca distorsión es más dañino para el oído que escuchar un sistema sin distorsión al mismo volumen. El dolor es siempre una indicación de que el sonido es muy fuerte y que puede dañar permanentemente el oído. Sea precavido cuando controle el volumen.

La frase "combustible para vivir la vida Livin' Loud™ a todo volumen" se refiere al entusiasmo por la vida que la marca Kicker de estéreos de automóvil representa y a la recomendación a nuestros clientes de que vivan lo mejor posible ("a todo volumen") en todo sentido. La línea de altavoces y amplificadores Kicker es la mejor del mercado de audio de automóviles y por lo tanto representa el "combustible" para vivir a todo volumen en el área de "estéreos de automóvil" de la vida de nuestros clientes. Recomendamos a todos nuestros clientes que obedezcan todas las reglas y reglamentos locales sobre ruido en cuanto a los niveles legales y apropiados de audición fuera del vehículo.

INTERNATIONALE GARANTIE *Deutsche Version*

Nehmen Sie mit Ihren internationalen Kicker-Fachhändler oder Vertrieb Kontakt auf, um Details über die Garantieleistungen in Ihrem Land zu erfahren.

WARNUNG: KICKER-Treiber können einen Schallpegel erzeugen, der zu permanenten Gehörschäden führen kann! Wenn Sie ein System auf einen Pegel stellen, der hörbare Verzerrungen erzeugt, schadet das Ihren Ohren mehr, als ein nicht verzerrtes System auf dem gleichen Lautstärkepegel. Die Schmerzschwelle ist immer eine Anzeige dafür, dass der Schallpegel zu laut ist und zu permanenten Gehörschäden führen kann. Seien Sie bei der Lautstärkeeinstellung bitte vernünftig!

Der Slogan "Treibstoff für Livin' Loud" bezieht sich auf die mit den Kicker-Autostereosystemen assoziierte Lebensfreude und die Tatsache, dass wir unsere Kunden ermutigen, in allen Aspekten ihres Lebens nach dem Besten ("Livin' Loud") zu streben. Die Lautsprecher und Verstärker von Kicker sind auf dem Markt für Auto-Soundsysteme führend und stellen somit den "Treibstoff" für das Autostereoelebnis unserer Kunden dar. Wir empfehlen allen unseren Kunden, sich bezüglich der zugelassenen und passenden Lautstärkepegel außerhalb des Autos an die örtlichen Lärmvorschriften zu halten.

GARANTIE INTERNATIONALE *Version Française*

Pour connaître les procédures propres à la politique de garantie de votre pays, contactez votre revendeur ou distributeur International Kicker.

AVERTISSEMENT: Les haut-parleurs Kicker ont la capacité de produire des niveaux sonores pouvant endommager l'ouïe de façon irréversible ! L'augmentation du volume d'un système jusqu'à un niveau présentant une distorsion audible endommage davantage l'ouïe que l'écoute d'un système sans distorsion au même volume. Le seuil de la douleur est toujours le signe que le niveau sonore est trop élevé et risque d'endommager l'ouïe de façon irréversible. Réglez le volume en faisant preuve de bon sens !

L'expression "carburant pour vivre plein pot" fait référence au dynamisme de la marque Kicker d'équipements audio pour véhicules et a pour but d'encourager nos clients à faire le maximum ("vivre plein pot") dans tous les aspects de leur vie. Les haut-parleurs et amplificateurs Kicker sont les meilleurs dans le domaine des équipements audio et représentent donc pour nos clients le "carburant pour vivre plein pot" dans l'aspect "installation audio de véhicule" de leur vie. Nous encourageons tous nos clients à respecter toutes les lois et réglementations locales relatives aux niveaux sonores acceptables à l'extérieur des véhicules.



P.O. Box 459 • Stillwater, Oklahoma 74076 • U.S.A. • (405) 624-8510

20081112-A+07DS